

На четвърто място, жалбоподателят твърди, че Комисията е действала в нарушение на принципа за равно третиране на всички предприятия пред закона, доколкото тя неправилно е приложила Насоките относно метода за определяне на размера на глобите <sup>(2)</sup>. Той твърди, че Комисията е нарушила принципа на пропорционалност, тъй като наложената му глоба била несъразмерна в сравнение с наложената глоба на всички останали адресати на решението за каласните стабилизатори и по-специално Baerlocher.

На пето място, жалбоподателят твърди, че Комисията е действала в нарушение на член 101 ДФЕС, по начин, който нарушава конкуренцията в общия пазар, доколкото тя неправилно е приложила Насоките относно метода за определяне на размера на глобите.

Накрая, жалбоподателят твърди, че Комисията е действала в нарушение на принципа за добра администрация, като не е провела разследването надлежно и в срок и освен това е нарушила правото на защита на жалбоподателя като не е продължила разследването през периода, през който са подадени пред Общия съд молбите за защита на документите на основание поверителност в отношенията между адвокати и клиенти по делото Akzo <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 2003 г., стр. 1; Специално издание на български език 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167).

<sup>(2)</sup> Насоки относно метода на определяне на глобите, наложени по член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003 (ОВ С 210, 2006 г., стр. 2).

<sup>(3)</sup> Решение на Първоинстанционния съд от 17 септември 2007 г. по дело Akzo Nobel Chemicals и Akcros Chemicals/Комисия (T-125/03 и T-253/03, Сборник, стр. II-3523).

**Жалба, подадена на 22 януари 2010 г. — Ella Valley Vineyards/CXВП — Hachette Filipacchi Presse (ELLA VALLEY VINEYARDS)**

(Дело T-32/10)

(2010/С 80/65)

Език на жалбата: френски

#### Страни

Жалбоподател: Ella Valley Vineyards (Adulam) Ltd (Йерусалим, Израел) (представител: С. de Naas, avocat)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Hachette Filipacchi Presse SA (Levallois-Perret, Франция)

#### Искания на жалбоподателя

— да се отменят всички разпоредби на Решение на първи апелативен състав на СХВП от 11 ноември, доколкото с него се нарушава член 8, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009,

— да се осъди СХВП да понесе съдебните разходи на дружество ELLA VALLEY VINEYARDS в съответствие с членове 87—93 от Процедурния правилник на Общия съд.

#### Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративна марка „ELLA VALLEY VINEYARDS“ за стоки от клас 33 (заявка за регистрация № 3 360 914)

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Hachette Filipacchi Presse SA

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: френска словна марка и словна марка на Общността „ELLE“ за стоки от клас 16 (марка на Общността № 3 475 365)

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението.

Решение на апелативния състав: отменя решението на отдела по споровете.

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 207/2009, доколкото съответните потребители свързват разглежданите марки и използването на марката „ELLA VALLEY VINEYARDS“ не извлича неоснователно полза от репутацията на по-ранните марки „ELLE“.

**Жалба, подадена на 28 януари 2010 г. — ING Groep/Комисия**

(Дело T-33/10)

(2010/С 80/66)

Език на производството: английски

#### Страни

Жалбоподател: ING Groep NV (Амстердам, Нидерландия) (представители: О. Brouwer, М. Кнапен и J. Blockx, lawyers)

Отвeтник: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

- да се отмени обжалваното решение, доколкото квалифицира изменението на транзакцията относно първо ниво на същинския банков капитал като допълнителна помощ в размер на 2 милиарда EUR, включително поради липсващи или непълни мотиви;
- да се отмени обжалваното решение, доколкото Комисията подчинява одобрението на помощта на приемането на забраната за price leadership, както е установено в решението и в приложение II към него, включително поради липсващи или непълни мотиви;
- да се отмени обжалваното решение, доколкото Комисията подчинява одобрението на помощта на задължения за реструктуриране, които надхвърлят онова, което е целесъобразно и което се изисква съгласно Съобщението за реструктуриране, включително поради липсващи или непълни мотиви;
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разходи.

### Правни основания и основни доводи

В контекста на сътресенията на финансовите пазари през септември/октомври 2008 г., на 11 ноември 2008 г. нидерландската държава отпуска 10 милиарда EUR първо ниво същински банков капитал (наричан по-нататък: „транзакция SKI“) на ING (наричана по-нататък и „жалбоподателя“). На 12 ноември 2008 г. Европейската комисия одобрява временно за срок от шест месеца тази държавна помощ.

През януари 2009 г. нидерландската държава приема да поеме икономическия риск във връзка с част от обезценените активи на жалбоподателя. Тази мярка е одобрена временно от Европейската комисия на 31 март 2009 г., при условие, че нидерландската държава се задължи да представи план за реструктуриране по отношение на жалбоподателя. През октомври 2009 г. жалбоподателят и нидерландската държава сключват изменение на оригиналната транзакция SKI, за да позволят предварително възстановяване на половината от капиталовата инжекция SKI. Окончателна версия на плана за реструктуриране на жалбоподателя е представена на Комисията на 22 октомври 2009 г.

На 18 ноември 2009 г. Комисията приема обжалваното решение, в което одобрява държавната помощ, при условие, че

бъдат изпълнени задълженията за реструктуриране, изброени в приложения I и II към решението.

С жалбата си жалбоподателят иска частична отмяна на Решение от 18 ноември 2009 г. относно държавна помощ № С 10/2009 (ex N 138/2009), приведена в действие от Нидерландия за кредитна линия в подкрепа на жалбоподателя (back-up facility) под формата на неликвиден капитал и за план за реструктурирането на жалбоподателя, доколкото се твърди, че решението i) квалифицира изменението на транзакцията SKI като допълнителна помощ в размер на 2 милиарда EUR, ii) че подчинява одобрението на помощта на приемането на забраната за price leadership, и iii) че подчинява одобрението на помощта на задължения за реструктуриране, които надхвърлят онова, което е пропорционално и което се изисква съгласно Съобщението за реструктуриране.

Жалбоподателят изтъква следните правни основания за частична отмяна на обжалваното решение:

Във основа на първото си правно основание във връзка с изменението на транзакцията SKI, жалбоподателят твърди, че Комисията:

- a) е нарушила член 107 ДФЕС, като е приела, че изменението на транзакцията относно същинския капитал между жалбоподателя и нидерландската държава представлява държавна помощ, и че Комисията
- b) е нарушила принципа на полагане на дължимата грижа и член 296 ДФЕС, след като не е разгледала внимателно и безпристрастно всички релевантни аспекти на конкретния случай, не е изслушала заинтересованите лица и не е мотивирала адекватно обжалваното решение.

Във основа на второто си правно основание във връзка със забраната за price leadership за ING и ING Direct, жалбоподателят твърди, че Комисията:

- a) е нарушила принципа на добра администрация, след като не е разгледала внимателно и безпристрастно всички релевантни аспекти на конкретния случай, и че освен това тя е нарушила задължението да мотивира решението в достатъчна степен,
- b) е нарушила принципа на пропорционалност, като е подчинила одобрението на помощта на забраната за price leadership, като тази забрана не е нито адекватна, нито необходима, нито пропорционална,

в) е нарушила член 107, параграф 3, буква б ДФЕС и е приложила неправилно принципите и насоките, определени в Съобщението за реструктуриране.

Въз основа на третото си правно основание във връзка с непропорционалните задължения за реструктуриране, жалбоподателят твърди, че решението е опорочено от:

- а) грешка в преценката, доколкото Комисията е изчислила погрешно абсолютния и относителния размер на помощта и е нарушила принципа на пропорционалност и добра администрация, като е поставила изискване за прекомерно реструктуриране без да е разгледала внимателно и безпристрастно всички представени ѝ относими обстоятелства и
- б) грешка в преценката и непълно мотивиране в отклонение от Съобщението за реструктуриране при преценката на необходимото реструктуриране.

**Жалба, подадена на 28 януари 2010 г. от Carlo De Nicola срещу Решение, постановено на 30 ноември 2009 г., от Съда на публичната служба по дело F-55/08, De Nicola/ЕИБ**

(Дело T-37/10 P)

(2010/С 80/67)

Език на производството: италиански

#### Страни

Жалбоподател: Carlo De Nicola (Strassen, Люксембург)  
(представител: L. Isola, avvocato)

Друга страна в производството: Европейска инвестиционна банка

#### Искания на жалбоподателя

- да се отмени обжалвания акт,
- да се заплатят съдебните разноски, лихвите и парично преизчисление на признатото вземане.

#### Правни основания и основни доводи

Настоящата жалба е насочена срещу Решение на Съда на публичната служба (СПС) от 30 ноември 2009 г. С това решение се отхвърля жалбата с предмет искане за отмяна на решението, с което ответникът отхвърля иска на жалбоподателя от една страна за преразглеждане на аналитичната му оценка за 2006 година, а от друга — на решението на Банката относно повишенията през 2006 година, доколкото той не е повишен; искане за отмяна на информативния доклад за него за 2006 година; установяване на обстоятелството, че жалбоподателят е жертва на психически тормоз; осъждане на Банката да обезщети вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял вследствие на този тормоз, и на последно място искане за отмяна на решението за отказ за поемане на някои медицински разноски и разноски, свързани с лазерна терапия.

В подкрепа на исканията си жалбоподателят изтъква следните правни основания:

- СПС незаконосъобразно пропуснал да се произнесе и в случаите, в които не се абстрахирал напълно от предмета на жалбата (например 2 и 3 основен довод от жалбата за отмяна, отказът на комитета по жалбите да даде оценка на заслугите и т.н.), съзнателно решил да разгледа само някои от изключенията.
- СПС не се произнесъл по искането му за проверка на законосъобразността на поведението на висшестоящите му в светлината на приетите от ответника критерии за оценка. Освен това погрешно претендира, че е взел предвид изтъкнатото от ответника оскърбително поведение, което последният приписва пряко и изключително на ЕИБ.
- Като правно основание за обжалване се изтъква и отказът на проверителите и твърдението за изместване на доказателствената тежест, както и пропуски при излагането на мотивите. В това отношение се изтъква, че СПС пропуснал да изложи мотиви относно много и решаващи правни доводи, както и че изложил противоречиви и/или нелогични и следователно като цяло липсващи мотиви. Посочват се по-специално отказът да се приложи член 41 от Правилника за длъжностните лица, както и отхвърлянето на искането за отмяна на информативния доклад за 2006 година.
- На последно място жалбоподателят изтъква, че що се отнася до частноправен трудов договор, не са налице предпоставките за прилагане по аналогия към конкретния случай на нормите и процесуалните предпоставки в сила за назначените с публичноправен акт общностни длъжностни лица.